

УДК 811.161.1'37

**ЭВИДЕНЦИАЛЬНАЯ СЕМАНТИКА КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ
ИССЛЕДОВАНИЙ****Мусатаева Манат Шаяхметовна***Доктор филологических наук, профессор Казахского Национального Педагогического
Университета имени Абая,
Казахстан, Алматы***Алипова Асем Токтарбаевна***докторант Казахского Национального Педагогического Университета имени Абая,
Казахстан, Алматы*

DOI: 10.31618/nas.2413-5291.2019.2.46.54

EVIDENTIAL SEMANTICS AS THE OBJECT OF LINGUISTIC RESEARCH**Mussatayeva Manat Shayahmetovna***Doctor of philological sciences, professor of Abay Kazakh National Pedagogical University,
Kazakhstan, Almaty***Alipova Assem Toktarbayevna***Doctoral student of Abay Kazakh National Pedagogical University
Kazakhstan, Almaty***Аннотация**

Впервые проблема эвиденциальности рассматривается Ф.Боасом [1] и дальнейшее развитие получает в работах Р.О. Якобсона, который понимает эвиденциальность как «глагольную категорию, учитывающую три факта (сообщаемый факт, факт сообщения и, кроме того, передаваемый факт сообщения, т.е. указываемый источник сведений о сообщаемом факте)» [2]. Интерес к данной проблеме не ослабевает, о чем свидетельствует определенное количество научной литературы. Сложная организация эвиденциальности как категории изучается с различных позиций, поэтому в данной статье с целью систематизации проводится обзор работ, посвященных данной проблеме.

Abstract

For the first time, the problem of evidentiality is considered by F. Boas [1] and is further developed in the works of R. O. Jacobson, who understands evidentiality as "a verbal category that takes into account three facts (the reported fact, the fact of the message and, in addition, the transmitted fact of the message, i.e. the indicated source of information about the reported fact)" [2]. Interest in this problem does not weaken, as evidenced by a certain amount of scientific literature. The complex organization of evidentiality as a category is studied from different positions, therefore, in this article, a review of the works devoted to this problem is carried out in order to systematize them.

Ключевые слова: грамматическая категория, синтаксис, источник информации, посредник, сообщаемый факт.

Keywords: grammatical category, syntax, source of information, mediator, reported fact.

Изучение категории эвиденциальности, введенной в языковедческую науку Ф.Боасом, имеет вековую традицию. Как известно, Ф.Боас эвиденциальность определяет как универсальную грамматическую категорию, которая в различных языках выражается в обязательной или необязательной форме [1]. В середине 20-го столетия изучение категории эвиденциальности получает новый импульс. Накопленный арсенал научных исследований по данной проблеме нуждается в определенной систематизации, в связи с чем нами проводится обзор посвященных данной проблеме исследований.

Как известно, источником получаемой человеком извне информации о каком-либо событии может быть: говорящий сам как очевидец или участник события, о котором идет речь; опосредованно, через кого-либо; говорящий извлекает из памяти, вспоминая случай из своей либо из чужой жизни; ссылаясь на сон и др. В семасиологии это явление именуется термином *эвиденциальность* (evidence (лат.evidentia) со значением «говорящий или другое лицо были

автором или свидетелями описываемого в высказывании события»).

Безусловно, данный термин трудно назвать конвенциональным, о чем свидетельствует наличие целого ряда синонимичных терминов: инференциальность/неинференциальность, очевидность/неочевидность, 'заглазность', медиатив, засвидетельственность/незасвидетельственность, конфирмативность/неконфирмативность, дистантность, имперцептив. Мы разделяем точку зрения Н.А. Козинцевой, согласно которой термин *эвиденциальность* может рассматриваться как родовой, включающий как очевидность, так и неочевидность [3].

Существует целый ряд работ, посвященный явлению эвиденциальности: Ф. Боас (1911), Р. Якобсон (1957, 1972), Е.И. Дёмина (1959), А. Аделяр (1977), А.П. Сытов (1979), З.К. Шанова (1979), Ив. Куцаров (1984), С. Де Лансей (1986), Т. Гивон (1986), Л. Гордон (1986), А. Шлитчер (1986), Р. Освальт (1986), М. Митун (1986), М. Хордман (1986), Д. Вебер (1986), А. Аксу-Кос, Д. Слобин (1986), В. Фридман (1986), А. Вудбери (1986), У.

Чейф (1986), Дж. Николас (1986) Т. Уиллетт (1988), Т.Н. Молошная (1989), Ф. Джустини-Фичи (1994), Ж. Лизард (1996), А. Вежбицкая (1994), Н.А. Козинцева (1994; 1998), Б.Я. Островский (1997), М.К. Сабанеева (1999), А.А. Мальчуков (1999), О.А. Хадарцев (2000), И.А. Невская (2001), С.И. Буглан (2000), Е.Е. Корди (1998; 2001), Ф. Де Хаан (1999а; 1999b; 2001), и др.

Существенный вклад в разработку онтологии данного явления внесла выполненная на материале английского языка работа У. Чейфа, в которой ученый в качестве основного принципа дифференциации эвиденциальности принимает ее функциональное значение [4]. Заслужено является выявление сущности категории эвиденциальности и её функционально-семантических особенностей.

Сложная природа данного феномена вызывает расхождение во мнениях ученых по поводу существования эвиденциальности, как коммуникативной категории. В связи с этим представляется целесообразным осуществление небольшого «экскурса» в историю разработки данной проблемы. Безусловно, описание истории данной категории неоднократно становилось объектом тех или иных публикаций [5,6], но, поскольку в последующих наших публикациях будут освещены фрагменты исследования категории эвиденциальности на материале казахстанской прессы, считаем обязательным провести небольшой обзор научных исследований с целью выявления степени разработанности данной проблемы.

Разработка данной проблемы получает новый импульс в последние два десятилетия 20-го столетия в американской лингвистике. Знаменательным в истории разработки данного феномена можно считать посвященный проблемам филологии симпозиум, состоявшийся в 1981 году в Беркли, идейными вдохновителями которыми были У. Чейф и Дж. Николс. В его работе принимали участие такие видные ученые, как Р. Якобсон, Р. Освальт, Л. Гордон, М. Митун, М. Хордман, Д. Вебер, А. Аксу-Кос, Д. Слобин, В. Фридман, А. Вудбери, С. Делансей и др. В процессе работы данного форума обсуждались способы и средства выражения эвиденциальности в различных языках, анализировались различные маркеры эвиденциальности, их природа и сфера употребления.

Исследовательский интерес к данной категории объясняется, тем, что она может включать любую информацию об источнике высказывания как со знаком (+) – наличие источника информации, так и со знаком (–) – отсутствие источника информации или его неясность, неизвестность.

Большинство ученых считает ее грамматической категорией. Так, например, И.А. Мельчук, относит эвиденциальность к качественным грамматическим категориям (семантико-прагматический тип классификации),

которые выражают отношение между говорящим и пропозицией [7].

Сложная природа данной категории способствует порождению различных теорий, которые можно условно сгруппировать в три направления, осуществляющих разные подходы к изучению эвиденциальной семантики. Рассмотрим каждый из них.

Группа ученых (А.Вежбицка, Р.П.Усикова), представляющих первое направление, предлагает изучение эвиденциальной семантики через семантику и морфологические формы глагола. Со временем исследования показывают, что этот подход приемлем при исследовании данной проблемы через глагольные формы и семантику лишь близкородственных языков, и совершенно не оправдывает себя на материале разнотипных языков [8,9].

Но, как отмечает И.В. Неделков, «в основе категории эвиденциальности лежит выражение сведений о субъекте как источнике информации, которые уже заложены в парадигме глагола» [5].

Следующая группа ученых (М.В.Ляпон, Е.Е. Корди) предлагает рассмотрение эвиденциальности посредством категории модальности. Этот подход значительно расширяет арсенал репрезентантов данной семантики, тем самым предоставляя больше возможностей для получения обоснованных и достоверных результатов. Достоинством данного подхода является привлечение для анализа не только глагольных форм, но и модальных слов. Тем самым обеспечивается выход и за пределы морфологии, в лексику [10,11].

Представители третьего направления (Г.Н.Иванова, Ю.В.Шарапова) категорию эвиденциальности рассматривают с литературоведческих позиций, посредством выявления тех или иных литературных доминант: автора и его позиции, лирического героя, нарратора и наррататора и др. на материале художественных произведений [12,13].

Как видно, возможность изучения эвиденциальной семантики с различных позиций свидетельствует об универсальности данного феномена, заключающейся в ее онтологии.

Кроме того, эвиденциальная семантика включает в себя множество концептуальных слоев, находящихся в отношениях включенности: объектно-субъектные, пространственные и временные, типы объектных отношений и др.

Ряд ученых (Степанов Ю.С., Болдырев Н.Н.) обращает внимание на таксономический характер эвиденциальности. [14,15] Как известно, термин *таксономия* (от греческого *taxis* – построение, порядок, расположение и *nomos* – закон) со значением "совокупность принципов и правил классификации лингвистических объектов (языков и языковых единиц), а также сама эта классификация" в научный обиход введен Б.Л. Уорфом [16]. Таксономичность предполагает иерархичность, т.е. выражение эвиденциальности

на разных уровнях языковой системы по принципу от простого к сложному.

Некоторые лингвисты (Бабёр Н.В.) отмечают также лакунарный характер эвиденциальной семантики, т.е. отсутствие каких-либо признаков в тех или иных условиях [17].

Следует также отметить отсутствие оппозиции эвиденциальность – неэвиденциальность, поскольку любая информация эвиденциальна, т.е. всегда основана на конкретном источнике.

Таким образом, в качестве семантических компонентов эвиденциальности можно выделить: *универсальность, отношения включенности, иерархичность, лакунарность, отсутствие оппозиции.*

Список использованной литературы

1. Boas F. Handbook of American Indian languages. - Wash., 1911.
2. Jakobson R. Shifters, verbal categories, and the Russian verb. Camb., 1957 // Якобсон Р.О. Шифтеры, глагольные категории и русский глагол // Принципы типологического анализа языков различного строя. М.: Наука, 1972. – с. 95-113.
3. Козинцева Н.А. Категория эвиденциальности (проблема типологического анализа) // Вопросы языкознания. – 1994. – № 3. – с.92-93
4. Chafe W. Evidentiality in English conversation and academic writing. In Evidentiality: the linguistic coding of epistemology in language. Norwood, N.Y.: Ablex from Chafe and Nichols, ed., 1986. -p.262-275.
5. Неद्याлков И.В. Проблемы классификации и иерархии грамматических категорий // Язык и речевая деятельность. – Т. 3. – Ч. 1. – СПб., 2000. – с.45-63.
6. Hengeveld K. Layers and operators in functional grammar // Journal of Linguistics. -№ 25. - 1989. -p.127-157.
7. Мельчук И.А. Курс общей морфологии. Том II. Часть вторая: морфологические значения / Пер. с фр. Перцовой Н.Н., Савиной Е.Н.; Общ. ред. Перцовой Н.Н. Вступит, статья А.Е. Кибрика. - М.: Языки русской культуры, 1998. - 543с.
8. Вежбицка А. Семантические универсалии и описание языков. - М.: Языки русской культуры, 1999. - 780с.
9. Усикова Р.П. Македонский язык: Грамматический очерк, тексты для чтения с комментариями и словарём. - Скопје: Македонская книга, 1985. - 239с.
10. Ляпон М.В. К вопросу о языковой специфике модальности // Изв. АН СССР. СЛЯ Т.30. - Вып. 3. - 1971. - с.230-239.
11. Корди Е.Е. Модальные и каузативные глаголы в современном французском языке / Отв. ред. В.С. Храковский. - JL: Наука, 1988. - 165с.
12. Иванова Г.Н. Авторизация и способы её выражения в современном английском языке: Автореф. дис. канд. филол. наук. -Л., 1981.-18с.
13. Шарапова Ю.В. Несобственно-прямая речь в функционально-коммуникативном и структурно-семантическом аспектах (на материале английского языка). Автореф. дис. ... канд. фил. наук. - СПб, 2001.- 18с.
14. Степанов Ю.С. Имена. Предикаты. Предложения: семиологическая грамматика. - АН СССР. Ин-т языкознания. - М.: Наука, 1981.-360с.
15. Болдырев Н.Н. Категориальное значение глагола. Системный и функциональный аспекты. - Монография. - СПб.: Изд-во РГПУ им. А.Г. Герцена, 1994. - 171с.
16. Уорф Б.Л. Грамматические категории // Принципы типологического анализа языков различного строя. - М.: Наука, 1972. - с.44-60.
17. Бабёр Н.В. Реализация категории эвиденциальности в немецком языке: Автореф. дис. канд. филол. Наук.-М., – 2012